



HUMAN CARE

Your Life. Your Way.



User manual / Bruksanvisning /
Notice d'utilisation / Benutzerhandbuch /
Handleiding / Návod k použití

Slings/ Selar/ Harnais / Gurte / Tilbanden / Vaky
Silhouette Sling Net 25015, Silhouette Sling Net padded leg 25018,
Silhouette Sling Soft 25019,



Content

ENGLISH

User Manual	3
Safety Instructions	4
General Description / Intended Use	5
Technical Specifications	5
Product Label	6
Compliances and Standards	7
Suspension Alternatives	7
Hanger Bars for Human Care Lifts	8
Compatibility	9
Sling Application	10
Troubleshooting	12
Care Instructions	13

Contenu

FRANÇAIS

Notice d'utilisation	27
Consignes de sécurité	28
Description générale / utilisation prévue	29
Spécifications techniques	29
Étiquette du produit	30
Conformités et normes	31
Suspensions possibles	31
Barres de suspension pour les lève-personnes de Human Care	32
Compatibilité	33
Application de harnais	34
Résolution des problèmes	36
Instructions d'entretien	37

Inhoud

NEDERLANDS

Gebruikshandleiding	51
Veiligheidsinstructies	52
Algemene beschrijving /Beoogd gebruik	53
Technische Specificaties	53
Productlabel	54
In overeenstemming met en standaarden	55
Bevestigingsmogelijkheden	55
Tiljucken voor Human Care liften	56
Compatibel	57
Sling Applicatie	58
Problemen oplossen	60
Onderhoudsinstructies	61

Innehåll

SVENSKA

Bruksanvisning	15
Säkerhetsinstruktioner	16
Allmän beskrivning/Avsedd användning	17
Teknisk specifikation	17
Produktetikett	18
Överensstämmelse och standard	19
Upphängningsalternativ	19
Byglar till Human Cares lyftar	20
Kompatibilitet	21
Applicering av sele	22
Felsökning	24
Skötselinstruktioner	25

Inhalt

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung	39
Safety Instructions	40
Allgemeine Beschreibung / Zweckbestimmung	41
Technische Spezifikationen	41
Produkt-Etikett	42
Konformitäten und Standards	43
Aufhängungsmöglichkeiten	43
Aufhänger für Human Care Lifte	44
Kompatibilität	45
Sling-Anwendung	46
Fehlersuche	48
Pflegehinweise	49

Obsah

ČESKY

Návod k použití	63
Bezpečnostní pokyny	64
Obecný popis / Určený účel	65
Technická specifikace	65
Štítek produktu	66
Shody a normy	67
Varianty zavěšení vaku	67
Závěsná ramena pro zvedací jednotky Human Care	68
Kompatibilita	69
Používání vaku	70
Řešení problémů	72
Údržba	74

Návod k použití



Důležité!

Před použitím vašeho produktu si vždy přečtěte návod k použití. Pro budoucí použití mějte návod vždy po ruce.

Symbody



Symbol **VAROVÁNÍ** označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k vážnému zranění uživatele nebo poškození majetku a/nebo samotného prostředku.



Symbol **INFORMACE** označuje doporučení a informace pro správné, bezproblémové používání.



Symbol **NOSNOST** označuje maximální uživatelskou nosnost produktu. Tuto nosnost za žádných okolností nepřekračujte.



Symbol **CE** označuje výrobek splňující požadavky Nařízení EU 2017/745 (MDR).



Symbol **ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK** označuje, že výrobek je zdravotnickým prostředkem podle definice zdravotnického prostředku v Nařízení EU 2017/745 (MDR).



RECYKLUTJE podle místních předpisů.



PŘEČTĚTE SI NÁVOD K POUŽITÍ a ujistěte se, že jste mu před použitím plně porozuměli.



Jakékoliv úpravy produktu jsou zakázány. Před použitím se ujistěte, že produkt nevykazuje žádné známky opotřebení nebo poškození.

Produkty Human Care jsou neustále vyvíjeny a inovovány. Z tohoto důvodu si Human Care vyhrazuje právo na změny bez předchozího upozornění.

Vždy se ujistěte, že máte aktuální verzi návodu k použití, který je dostupný ke stažení na webových stránkách

www.humancaregroup.com.

V případě jakýchkoliv dotazů ohledně produktu nebo jeho použití kontaktujte svého dodavatele.

Upozornění pro uživatele/transportovanou osobu v případě vážné nehody

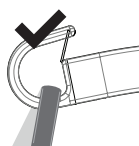
Jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s použitím produktu, je potřeba nahlásit svému dodavateli, který informuje výrobce a příslušný orgán v dané zemi.

Bezpečnostní pokyny



Zvedání a přesun osob vždy přináší určitá rizika. Před použitím se důkladně seznámte s návodem k použití, jak zvedací jednotky, tak dalšího příslušenství. Vždy se ujistěte, že veškeré příslušenství je určené k použití se zvedací jednotkou. Jako asistent jste zodpovědný za bezpečnost transportované osoby a musíte si být jisti její schopností zvládnout zvedání a transport. Vak musí být přizpůsoben specifickým potřebám uživatele. Máte-li jakékoli pochybnosti, kontaktujte svého dodavatele.

- Proveďte pečlivou vizuální kontrolu vaku před každým použitím.
- Zkontrolujte, zda je používaný vak vhodný pro daného uživatele. Model, velikost a materiál musí vyhovovat potřebám uživatele.

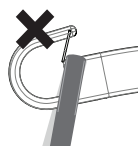


Správně

uvnitř všech háků (viz. obr.), bezpečně umístěná pod pojistkou všech háků. Zkontrolujte, zda uživatel bezpečně sedí ve vaku, než jej začnete zvedat.

- Zkontrolujte, zda je zvedací jednotka vyvážená při zvedání a/nebo spouštění uživatele. Pokud používáte zvedací jednotku Human Care s nastavitelným závěsným ramenem, je důležité, aby háky ramene byly na obou stranách ve stejné poloze.
- Vaky byly navrženy a testovány pro použití

- Naplánujte si transportní proces a zvedání tak, aby byl co možná nejbezpečnější.
- Před zvedáním uživatele zkontrolujte, zda je vak správně připojen ke zvedací jednotce / závěsnému rameni, jakmile jsou popruhy vaku napnuty.
- Je důležité, aby háky závěsného ramene byly ve správné poloze, to znamená, aby otvory háků směřovaly na obou stranách nahoru tak, aby poutka popruhů vaku držela bezpečně na místě. Znovu zkontrolujte polohu háků závěsného ramene, jakmile jsou poutka popruhů vaku napnutá.
- Je důležité se vždy ujistit, že poutka popruhů asistenčního vaku jsou ve správné poloze



Špatně

ve vnitřních prostorech, kdy v jeden okamžik může být přepravována pouze jedna osoba. Vak je navržen výhradně ke transportu osob. Tento produkt není houpačka.

- Ujistěte se, že v kontaktu s asistenčním vakem nejsou žádné ostré předměty

Obecný popis / Určený účel

Vaky Silhouette

Human Care vaky Silhouette jsou modely s oporou krku, které jsou speciálně navrženy pro přesun osob do a z úzkých míst, jako jsou invalidní vozíky a tvarovaná sedadla. Podle aktivity a schopností uživatele mohou být paže uvnitř nebo vně vaku. Vaky nemají žádné rukojeti ani výztuhy, které by mohly způsobit otlaky. To znamená, že je možné po krátkou dobu ponechat vak ve vozíku nebo židli za uživatelem.

Vaky z materiálu net jsou vyrobeny z polyesterové síťoviny s nízkým třením. Výhodou tohoto

materiálu je, že se vak snadno nasazuje a rychle schne po vyprání nebo po koupeli uživatele.

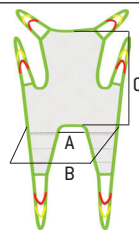
Soft Air Mesh je lehká, chladivá, měkká a prodyšná síťovina. Je vyrobena z tkaniny odvádějící vlhkost, která odvádí vlhkost od pokožky přes tkaninu, kde se může rychle odpařit. Tento materiál je antibakteriální, což umožňuje udržovat snáze hygienu.

Vaky jsou určeny pro dvou-, tří – a čtyřbodové zavešení.

Technická specifikace



Je důležité, aby byla pro uživatele použita správná velikost vaku. Pro snadné odlišení velikostí, jsou vaky pro rychlou identifikaci barevně označeny. Barevný kód se nachází vedle štítku vaku ve tvaru poutka. Toto poutko lze také použít ke správnému uložení vaku.



Vak Silhouette

Položka	Kat. číslo	Velikost	Barevný kód	A (cm)	B (cm)	C (cm)	Váha uživatele* (kg)	Nosnost (kg)
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-JS/ 25018-JS/ 25019-JS	Junior small	Fialová	18/7,1	62/24,4	64/25,2	15-20/33-44	300/661
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-JM/ 25018-JM/ 25019-JM	Junior medium	Šedá	22/8,7	67/26,4	71/28	20-35/44-77	300/661
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-S/ 25018-S/ 25019-S	Small	Červená	26/10,2	77/30,3	79/31,1	30-60/66-132	300/661
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-M/ 25018-M/ 25019-M	Medium	Žlutá	29/11,4	87/34,3	90/35,4	55-90/121-198	300/661
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-L/ 25018-L/ 25019-L	Large	Zelená	35/13,8	93/36,6	96/37,8	85-120/187-265	300/661
Silhouette Sling Net/ Silhouette Sling Net padded leg/ Silhouette Sling Soft	25015-XL/ 25018-XL/ 25019-XL	Extra large	Modrá	40/15,7	97/38,2	106/41,7	110-140/243-309	300/661

* Uvedené váhy uživatele jsou pouze orientační a nenahrazují jednotlivé testy. Ve velikosti se mohou vyskytnout nesrovnalosti s tolerancí ± 1 cm.

Štítek produktu

Štítek na vaku obsahuje následující informace:

1. Logo společnosti Human Care
2. Šipka znázorňující "Tímto směrem nahoru" a vyznačení středové linie vaku.
3. CE a MD (zdravotnický prostředek) označení
4. Název a velikost produktu
5. Obrázek znázorňující vak při užívání
6. Katalogové číslo
7. Maximální bezpečné zatížení
8. „Tato strana směřuje ven“ – vnější strana vaku, není v kontaktu s uživatelem
9. Výrobce
10. Datum a země výroby
11. Instrukční štítky
 - a. Nepoužívat aviváž
 - b. Vizuální kontrola
 - c. Neobsahuje latex
 - d. Před použitím si přečtěte návod k použití
12. Sériové číslo
13. Prací pokyny Machine Wash Temperature
 - a. Teplota praní v pračce
 - b. Nebělit
 - c. Sušit v sušičce při nízké teplotě
 - d. Nečistit chemicky
 - e. Nikdy nežehlit
14. Jméno uživatele (Napište například jméno uživatele nebo jiný jedinečný identifikátor)
15. Uveďte kontrolu dvakrát za rok.
16. UDI: (01) EAN/GS1/GTIN (11) datum výroby (21) sériové číslo
17. UPC: unikátní kód produktu
18. QR kód pro návod k použití

Silhouette Sling Net, Medium

REF 25015-M

SWL < 300kg / < 661lbs

This side facing out

Human Care HC AB
Årstaängsvägen 21B
117 43 Stockholm
Sweden
<http://www.humancaregroup.com>

2023-03-06

2023-03-06

75°C / 167°F

#

Due date next periodic inspection (every 6 months), mark:

2023	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2024	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2025	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2026	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

UDI **UPC**

(01) 0 735011 05118 2 (11) 230306 (21) 335703070024

681608/800625

Shody a normy

Human Care je švédský výrobce zdravotnické techniky certifikovaný dle ISO 13485:2016.

Systém řízení kvality je v souladu s US 21 CFR část 820.

Produkt nese označení CE v souladu s nařízením

EU 2017/745 (MDR), je klasifikovaný jako zdravotnický prostředek třídy I.

Označení CE je umístěno na produktu.

Tento produkt byl testován v souladu s ISO 10535.

Alternativy pro zavěšení vaku

Při návrhu vaku se předpokládá, že všichni lidé se liší a mají různé požadavky, potřeby a přání při zvedání.

Aby se všichni uživatelé cítili v našich vacích co nejpohodlněji, většina z těchto vaků lze použít pro 2-bodové nebo 3-bodové zavěšení. Některé vaky mohou být použity pro 4-bodové zavěšení. Níže jsou všechny tyto možnosti zobrazené.

2-bodové zavěšení

Vhodné pro většinu zvedacích procesů poskytujících dobrou polohu v sedě. 2-bodové zavěšení je možné použít s mobilními zvedáky, pevnými a přenosnými zvedacími jednotkami.

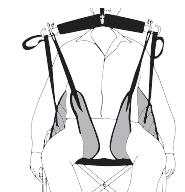
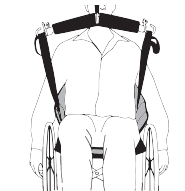
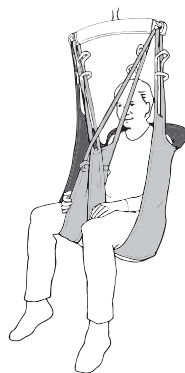
Dvoubodové zavěšení se zkříženými popruhy v oblasti nohou: Protáhněte popruh na jedné části v oblasti nohou popruhem na druhé části v oblasti nohou, předtím, než je připojíte k závěsnému rameni.

Dvoubodové zavěšení s překrývajícími se popruhy v oblasti nohou: Tato metoda je vhodná pro zvedání uživatelů např. s amputovanou nohou. K popruhům vaku lze připevnit prodlužovací popruhy tak, aby se uživatel nenaklonil příliš dozadu.

Dvoubodové zavěšení s oddělenými popruhy v oblasti nohou: Vložte nohy uživatele do každé části vaku v oblasti nohou a připojte popruhy vaku k závěsnému rameni. Poznámka: Tato metoda zvyšuje riziko vyklouznutí uživatele z vaku.



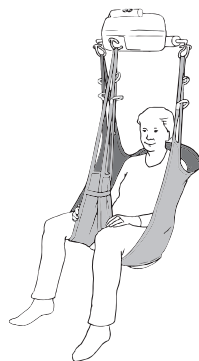
Před volbou alternativního způsobu připojení je vždy nutné provést individuální posouzení potřeb klienta.



3-bodové zavěšení

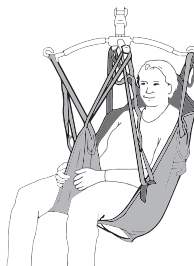
Nabízí prodlouženou polohu sedu a rovnoměrnější rozložení hmotnosti. 3-bodové zavěšení je vhodné zejména pro uživatele se zvýšeným rizikem vzniku dekubitů nebo potřebují více místa pro horní část těla.

Provlékněte levý popruh v oblasti nohou smyčkou na pravé části. Připojte popruhy vaku v oblasti nohou k háku zvedací jednotky a popruhy v zadní části vaku na háky závěsného ramene.



4-bodové zavěšení

Zajišťuje prostornou polohu v sedě vhodnou pro větší uživatele nebo při použití nosítek. 4-bodové zavěšení je možné použít s pevnými i přenosnými zvedacími jednotkami nebo s mobilními zvedáky.



Závěsná ramena pro zvedací jednotky Human Care

Příslušenství	Popis	Katalogové číslo
2-bodové závěsné rameno	Pro zvedací jednotku HeliQ, 3 šířky:	35 cm/13,8": 72754 45 cm/17,7": 72755 60 cm/23,6": 72757
2-bodové závěsné rameno	Pro zvedací jednotku Roomer S / Altair, 2 šířky:	45 cm/17,7": 55751 55 cm/21,7": 55764
4-bodové závěsné rameno	Pro zvedací jednotku HeliQ	92938
4-bodové zavěšení	Příslušenství pro 4-bodové zavěšení (49 cm). Umožňuje 4-bodové zavěšení se zvedacími jednotkami Altair a Roomer S. Přídavné rameno je umístěno na háku zvedací jednotky.	55619

Kompatibilita

Vaky Human Care jsou navrženy pro použití se všemi zvedacími jednotkami a závěsnými rameny Human Care. Produkty jsou kompatibilní i s produkty jiných dodavatelů, kteří používají stejný způsobu připojení pro zajištění vaku na závěsné rameno a zvedací jednotku. Nicméně, vzhledem k širokému sortimentu produktů po celém světě, Human Care nenese odpovědnost za případné chyby, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití nebo použitím kombinací vaků, závěsného ramene a zvedacích jednotek jiných dodavatelů. Použití kombinovaného systému různých dodavatelů je na vlastní riziko a odpovědnost toho, kdo kombinaci předepíše nebo zrealizuje.

Aby byla zajištěna bezpečnost uživatele a asistenta, Human Care doporučuje následující minimální požadavky:

1. Při použití vaků se zvedacími jednotkami a závěsnými rameny, vyrobenými jinými výrobci než Human Care, je třeba navrhnout kombinovaný systém se stejným způsobem připojení pro zajištění vaku na závěsné rameno a zvedací jednotky, tzn. že vaky s poutky jsou kombinovány se závěsným ramenem určeným pro zavěšení vaků na poutka. Vaky s klipem jsou kombinovány se závěsným ramenem určeným pro zavěšení vaků na klipy.

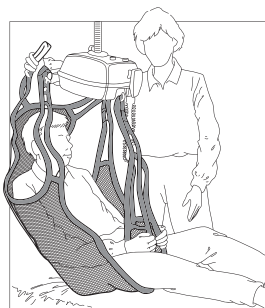
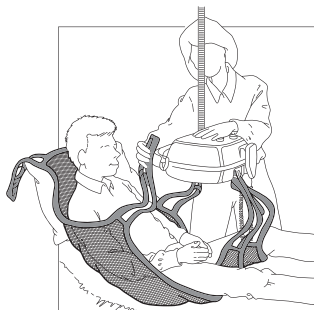
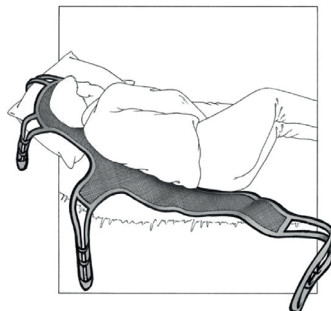
2. Použitá zvedací jednotka a vak musí být označena symbolem CE v souladu s Nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích a splňují standardní požadavky na zvedací jednotky uvedené v EN ISO 10535.
3. Asistent se musí řídit pokyny výrobce, návody k použití a doporučení s ohledem na používání, péči, uživatele, asistenta, čištění a kontrolu vaků a zvedacích jednotek.
4. Různé produkty v sestavě zvedacího systému: tj. zvedací jednotka, závěsné rameno, asistenční vak, váha a další příslušenství mohou mít různé max. nosnosti. Pro celý systém platí vždy nejnížší maximální nosnost uvedená pro použité produkty a systémy. Vždy zkontrolujte označení na všech jednotlivých produktech v systému.
5. Je vyžadováno individuální posouzení rizik, včetně praktické zkoušky systému a validace s konkrétní použitou kombinací, aby se potvrdilo, že velikost vaku je správná pro zamýšlené použití a kompatibilní s šířkou a konstrukcí závěsného ramene. Kombinovaný systém musí být zdokumentován kompetentním posuzovatelem.

V případě jakýchkoliv dotazů, se obraťte na svého dodavatele.

Použití vaku

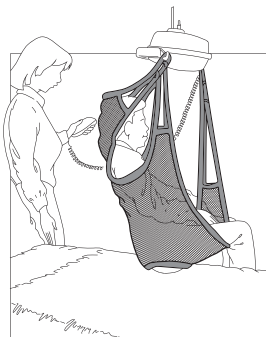
Zvedání uživatele z pozice v leže

1. Položte uživatele na bok. Umístěte vak tak, aby střed vaku byl zároveň s páteří uživatele. Štítek vaku by měl směřovat nahoru, pryč od uživatele. Spodní část vaku musí být v rovině s kostrčí uživatele. Přetočte uživatele na druhý bok a protáhněte vak. Položte uživatele na záda. Pokud je lůžko výškově nastavitelné, je dobré zvednout čelo lůžka tak, aby byl uživatel v polosedě.
2. Protáhněte části vaku mezi nohama uživatele. Spusťte závěsné rameno do výšky jeho břicha. Při použití tříbodového zavěšení byste měli provléknout levý popruh v oblasti nohou smyčkou na pravé části. Připojte popruhy vaku v oblasti nohou k háku zvedací jednotky a popruhy v zadní části vaku na háky závěsného ramene. Jednou rukou držte zvedací jednotku od obličeje uživatele, když ji zvedáte nad jeho hlavu. Alternativa: Vak lze použít i pro dvou- nebo čtyřbodové zavěšení. V těchto případech se smyčka na pravé části popruhu nepoužívá. Místo toho jsou části nohou zkřížené.
3. Připojte poutka popruhů vaku v oblasti krku k závěsnému rameni. Zastavte se v této poloze a zkontrolujte, zda jsou všechna poutka popruhů vaku bezpečně zavěšena do háků.
4. Pokračujte ve zvedání uživatele. Možná bude nutné lůžko mírně snížit. Lehce zvedněte nohy uživatele a otočte ho směrem od lůžka. Je dobré vzít uživatele při transportu kolem ramen, abyste vytvořili větší pocit bezpečí.



Zvedání uživatele z pozice v sedě

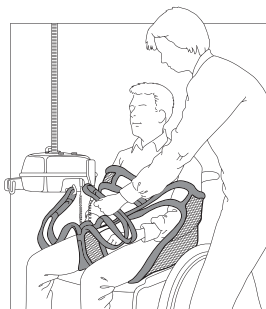
1. Umístěte vak za záda uživatele. Otočte vak tak, aby směřoval produktovým štítkem nahoru, směrem od uživatele. Spodní okraj vaku musí být na úrovni kostrče uživatele. Vytáhněte části vaku v oblasti nohou směrem dopředu.



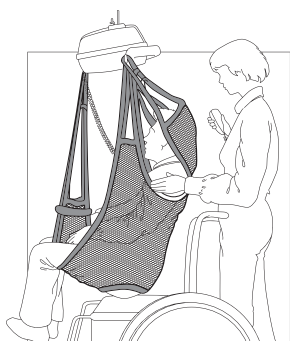
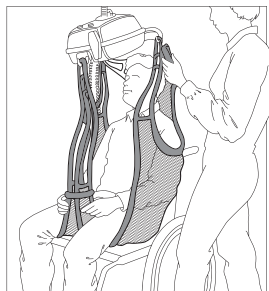
2. Vytáhněte části vaku v oblasti nohou nahoru mezi nohy uživatele. Spustěte závěsné rameno do výšky břicha uživatele. Při použití tříbodového zavěšení byste měli provléknout levý popruh v oblasti nohou smyčkou na pravé části. Připojte popruhy vaku v oblasti nohou k háku zvedací jednotky a popruhy v zadní části vaku na háky závěsného ramene. Jednou rukou držte zvedací jednotku od obličeje uživatele, když ji zvedáte nad jeho hlavu. Alternativa: Vak lze použít i pro dvou- nebo čtyřbodové zavěšení. V těchto případech se smyčka na pravé části popruhu nepoužívá. Místo toho jsou části nohou zkřížené.



3. Připojte poutka popruhů vaku v oblasti krku k závěsnému rameni. Zastavte se v této poloze a zkontrolujte, zda jsou všechna poutka popruhů bezpečně zavěšena do háků.



4. Pokračujte ve zvedání uživatele. Možná bude nutné lůžko mírně snížit. Lehce zvedněte nohy uživatele a otočte ho směrem od lůžka. Je dobré vzít uživatele při transportu kolem ramen, abyste vytvořili větší pocit bezpečí.



Řešení problémů

Popis	Řešení
Uživateli hrozí vyklouznutí	- vak může být příliš velký - vak není správně nasazen- délka poutek popruhů by měla být natažena zároveň
Uživatel není při zvedání v rovnováze	Nebyly dodrženy pokyny na individuálním zkušebním protokolu nebo je třeba provést nové posouzení.
Vak je příliš malý	To může být pro uživatele nepříjemné. Vak se může zaříznout do těla uživatele a/nebo jeho záda nemusí mít dostatečnou oporu.

Poznámka: Je důležité, aby byl pro každého uživatele použit správný typ a velikost vaku, a aby byl individuálně testován, čímž se zajistí, že splňuje potřeby uživatele a požadavky na daný typ transportu.

Pokyny k údržbě

Kontrola opotřebení

Zkontrolujte, zda není vak opotřebovaný. Je důležité zkontrolovat látku, lemování, švy a popruhy vaku. Poškozený prostředek nesmí být použit.

Čištění

Vaky Human Care jsou určeny pro individuální použití. Aby se zabránilo infekcím nebo přenosu bakterií, je důležité vaky správně čistit. Všechny vaky by se měly prát v pračce a sušit, jak nejčastěji je to možné. Vak by měly být vždy vyčištěny po použití ve vlhkém prostředí.



Před praním se vždy řiďte instrukcemi na štítku vaku.

Pravidelná kontrola

Pravidelná kontrola musí být provedena minimálně každých 6 měsíců. Podívejte se na deník pravidelných kontrol Human Care, který najdete na našich webových stránkách www.humancaregroup.com

Životnost produktu

Předpokládaná životnost produktu je 3 roky nebo 150-180 pracích cyklů, pokud je výrobek používán dle určeného účelu a udržován podle pokynů výrobce, v závislosti na intenzitě používání a maximálním zatížení během používání. Pokud štítek produktu již není čitelný, výrobek by měl být zlikvidován.

Záruka a podpora

Pokud potřebujete informace nebo podporu, prosím obraťte se na zákaznické centrum Human Care, www.humancaregroup.com nebo na svého distributora.

Recyklace

Jakmile produkt dosáhne konce své životnosti, měl by být zlikvidován v souladu s pravidly legislativy státu, kde je produkt distribuován, to platí zejména pro oddělený sběr elektrických a elektronických produktů. Správná likvidace pomáhá předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Přehled údržby materiálů asistenčních vaků		Polyester	Polyester Net	Soft Air Mesh	Polyester/Polyester Net	Polyester/Cotton	Provětrávaný Polyester	Bavlna	Polyester Tricot	Potažený Nylon
	Maximální teplota praní 60°C (vaky s výztuhou)	●	●							●
	Maximální teplota praní 75°C	●	●	●	●		●		●	
	Sušení v sušičce na nízkou teplotu, max. 30-54°C									●
	Sušení v sušičce na nízkou teplotu, max. 60°C	●	●	●	●		●		●	
	Nesušit v sušičce					●		●		
	Nežehlit	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Nečistit chemicky	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Nebělit	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Nepoužívejte změkčovadla (aviváž)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Neperte					●		●		
	Po použití zlikvidujte					●		●		
	Dezinfekce povolena (viz. seznam schválených dezinfekčních metod)	●	●		●		●		●	

Dezinfekce

Vaky Human Care jsou určeny pro individuální použití. Aby se zabránilo přenosu infekčních chorob, je důležité vak vyčistit, pokud je znečištěný nebo pokud má být použit jiným uživatelem.

Schválené dezinfekční metody	Nepovolené dezinfekční metody
Chemická dezinfekce 70% Ethanol, 45% isopropanol nebo podobné	 Sterilizace párou
Tepelná dezinfekce: Praní při 65°C minimálně 10 minut 1	 Dezinfekční prostředky na bázi jódu
Tepelná dezinfekce: Praní při 71°C minimálně 3 minuty 1	 Sterilizace plynem
Poznámka: Přidejte 8 minut k oběma možnostem tepelné dezinfekce, abyste jste se ujistili že teplo proniklo látkou.	

¹ Ref: HSG (95) 18: Nemocniční prádelna pro použité a infikované prádlo, Ministerstvo zdravotnictví, NHS (National Health Service, Anglie)

HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B

117 43 Stockholm

Phone: +46 8 665 35 00

Fax: +46 8 665 35 10

Email: info.se@humancaregroup.com

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road

Ottawa, ON K2E 7K1

Phone: +1 613 723 6734

Fax: +1 613 723 1058

Email: info.ca@humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

8006 Cameron Street, Suite K

Austin, TX 78754 USA

Phone: +1 512 476 7199

Fax: +1 512 476 7190

Email: info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE NEDERLAND

Elspeterweg 124

8076 PA Vierhouten

Phone: +31 577 412 171

Fax: +31 577 412 170

Email: info.nl@humancaregroup.com

www.humancaregroup.com

